



Guia docente				
Datos Identificativos				2020/21
Asignatura (*)	Literatura y Artes Visuales		Código	613G03044
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptorios				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Castellano			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Profesorado	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web				
Descripción general	Se trata de dar una visión comparatista de las relaciones entre la literatura y las artes visuales como el cine, televisión o Internet. Los textos narrativos de ficción cambian de soporte sin variar su naturaleza ficcional y estética.			
Plan de contingencia	PLAN DE CONTINGENCIA Facultade de Filoloxía, Cusro 2020-2021 Materia Optativa Profesor: José María Paz Gago 1. Modificación en los contenidos No se necesitan modificaciones 2. Metodologías *Metodologías docentes que se mantienen: Sesiones maxistralas, Talleres prácticos: traballos tutelados La presentación oral de traballos será on line a través de Teams. 3. Mecanismos de atención personalizada al alumnado Correo electrónico y tutorías vía Teams 4. Modificaciónes en la evaluación No se contempla. La evaluación se basa en los traballos tutelados. En relación con los traballos tutelados se valorará: El tratamento axeitado de los contenidos del curso La habilidad para el análisis comparado novela/filme La utilización de fontes documentales de la bibliografía de la materia. *Observaciones de evaluación: Seguirán siendo válidas las indicadas en la guía docente, pero aplicadas a loss cambios explicados en el apartado anterior. 5. Modificaciónes de la bibliografía y webografía No se requieren modificaciones en este punto.			

Competencias del título	
Código	Competencias del título
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.
A15	Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.
A16	Tener un conocimiento avanzado de las literaturas en lengua inglesa.



A17	Conocer la historia y la cultura de las comunidades anglófonas.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B2	Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B9	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.
B10	Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje		Competencias del título	
Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.	A2	B1	
	A11	B5	
	A15		
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.	A15	B7	
		B10	
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.	A2	B1	
		B6	
Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.		B2	
		B9	
Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.	A14	B3	
Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.	A16	B5	
	A17		

Contenidos	
Tema	Subtema
1. Novas fronteiras da Literatura.	- A cuestión dos soportes da ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - As artes visuais - Pintura, Escultura, Música e Cinema.
2. Literatura e Cinema.	- O cinema como arte e como linguaxe. - Discurso fílmico e discurso literario. - Cine e xéneros.
3. Novela e Cinema.	- O fenómeno da adaptación/transposición - O concepto de transposición. - Tipoloxía
4. Análise do texto fílmico	- Enunciación narrativa e cinematográfica - Espazo e tempo na novela e no cinema - Os códigos cinematográficos.
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	- O método comparativo semiótico-textual. - Convergencias, divergencias e interferencias. - Intriga, diéxese y personaxes.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas no presenciais / traballo autónomo	Horas totais



Trabajos tutelados	A2 A14 A15 A17 B1 B3	4	20	24
Prácticas a través de TIC	A11 A16 B1 B2	2.5	32	34.5
Sesión magistral	B5 B7 B9	21	20	41
Presentación oral	B6 B7 B10	1	10	11
Atención personalizada		2	0	2

(*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un trabajo comparativo de una transposición fílmica, siguiendo el método expuesto en clase.
Prácticas a través de TIC	Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.
Sesión magistral	Exposición del fundamento teórico del método comparativo semiótico-textual
Presentación oral	Se trata de exponer los trabajos tutelados realizados. Todos los alumnos deben exponer su trabajo comparativo

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.

Evaluación			
Metodologías	Competencias	Descripción	Calificación
Presentación oral	B6 B7 B10	Exposición del trabajo realizado, con proyección de las secuencias analizadas.	40
Trabajos tutelados	A2 A14 A15 A17 B1 B3	Un 60 % de la evaluación de la asignatura consistirá en la redacción de un trabajo de investigación a partir de la comparación de una novela con su transposición fílmica.	60

Observaciones evaluación
Julio: se recuperarán las actividades no superadas en la primera oportunidad. Debe presentarse el trabajo tutelado de comparación de una novela y su transposición fílmica (100% de la nota)

Fuentes de información	
Básica	- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13 - PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive - COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pigmalión



Complementaria	- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra - AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós - AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan - COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). cien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor - PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca Se proporcionarán separatas con artículos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.
-----------------------	--

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Introducción a los Estudios Literarios/613G01005

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías